

Instituto de Historia
Pontificia Universidad Católica de Chile

ANGELA VERGARA MARSHALL¹

NORTEAMERICANOS EN EL MINERAL DE POTRERILLOS²

ABSTRACT

The document that is published is connected with the advices that the Copper Mining Company makes to its northamerican workers that come to work to Potrerillos Mine.

It is dated in 1918 and takes part from the Archives of such Company that is kept in *The Montana Historical Society Archives*.

INTRODUCCIÓN

La presencia norteamericana en el mineral de Potrerillos se remonta a 1913, cuando William Braden, conocido empresario minero norteamericano que llevaba largos años trabajando en Chile, compró la llamada Compañía Minera de Potrerillos y todas las pertenencias vecinas, las cuales hacían un total de 376 hectáreas³. En enero de 1916, Braden vendió todas sus pertenencias a la recién creada Andes Copper Company, compañía norteamericana subsidiaria de la Anaconda Copper Mining Company. Entre 1917 y 1927, la Andes Copper realizó trabajos de prospección y construcción en las diferentes áreas de producción. Es en esta década cuando se construyeron las plantas industriales, el ferrocarril entre Pueblo Hundido y Potrerillos, las instalaciones portuarias, el tranque, la planta eléctrica y los campamentos. Los trabajos fueron tremendamente lentos, costosos y presentaron enormes desafíos técnicos; solo en diciembre de 1926 se logró enviar el primer cargamento de mineral a la chancadora y finalmente en enero de 1927 salió la primera producción de cobre blister.

¹ Candidata a Doctora en Historia, Universidad de California, San Diego.

² Agradezco las observaciones a la traducción del profesor Ricardo Couyoumdjian.

³ Potrerillos está situado en la zona sur del desierto de Atacama, a 125 kilómetros del puerto de Chañaral y a una altitud de 3.300 metros sobre el nivel del mar.

Estos trabajos necesitaron no solo de abundante mano de obra, sino también de un equipo técnico especializado. La compañía buscó en Estados Unidos, preferentemente en las instalaciones que la Anaconda Company tenía en el estado de Montana, el personal técnico y de confianza (e.g., electricistas, capacitados, ingenieros y empleados). Aunque en estos años la población del mineral, tanto la norteamericana como la chilena, estaba constituida mayoritariamente por hombres, solteros y relativamente jóvenes, las mujeres y niños no estuvieron ausentes de esta epopeya minera. Familias completas cruzaron el continente para instalarse en los recién construidos chalés tipo californianos y sentaron las bases de lo que sería la vida en el llamado Campamento Americano en los próximos cincuenta años. Hablar del Campamento Americano de Potrerillos significa referirse a este pequeño submundo que se instaló en esta parte de la cordillera de los Andes; un verdadero enclave, con sus propias escuelas, hospitales, productos importados, celebraciones y canchas de golf, que intentaba reproducir y mantener un ambiente estadounidense. Con la nacionalización se marcharon los habitantes norteamericanos, pero su influencia se mantuvo en los nombres de las calles, en las celebraciones y en los deportes que se practicaban.

El documento que aquí reproducimos es una parte de la historia de este famoso campamento, corresponde específicamente a un prospecto que la recientemente creada Andes Copper Mining entregaba a los empleados norteamericanos que decidían venir a trabajar a Potrerillos. Publicado en 1917, este texto es una fuente histórica riquísima que nos ayuda a entender la vida y mentalidad de aquellos empresarios y empleados mineros norteamericanos que trabajaron en la minería chilena, como así también en otros lugares de América Latina, donde las condiciones eran bastante similares. Entre las varias lecturas posibles de este texto, destacaremos dos. Por un lado a partir de las referencias que se hacen del territorio y sus habitantes, de la disponibilidad y calidad de determinados productos de consumo, o de las características del servicio doméstico disponible en el lugar podemos inferir la visión que la Compañía tenía tanto de Chile como de los chilenos. Por otro, nos encontramos con datos precisos sobre la construcción del campamento, las instalaciones disponibles, las características de las habitaciones, el tipo de diversiones y, en general, sobre la forma y calidad de vida predominante.

Este documento forma parte del fondo documental de la Anaconda Copper Company que se encuentra en el archivo de la *Montana Historical Society* en Helena, Montana. Este fondo contiene información sobre todas las inversiones de Anaconda, tanto en Estados Unidos como en el extranjero⁴.

⁴ En América Latina, Anaconda Copper Company invirtió en Chile y México. Con respecto a México, las comunicaciones referentes a Cananea son también de gran interés.

Con respecto a Chile, existen importantes documentos sobre la *Chile Exploration Company* (mineral de Chuquicamata), la *Andes Copper Mining Company* (minerales de Potrerillos y, a partir de 1959, El Salvador) y la *Santiago Mining Company* (minerales La Africana y Farfana). Gran parte de la documentación sobre las compañías subsidiarias que operaban en Chile tiene un carácter técnico y corresponde, fundamentalmente, a las décadas de 1920 y 1930. Estos informes técnicos son fruto de los problemas que enfrentaron los ingenieros norteamericanos para explotar estos yacimientos, para lo cual consultan constantemente la opinión de sus colegas en Estados Unidos. Sin embargo, desde el punto de vista de la historia social, son de innegable valor la correspondencia referente al personal norteamericano en Chile. Nos encontramos así con interesantes cartas donde se describe quiénes eran estos empleados, su lugar de procedencia, su experiencia laboral, monto de remuneraciones, e incluso, en algunos casos, el equipaje que traían. Este archivo adquiere un valor adicional debido a la escasez de fuentes sobre el tema; hasta el momento no ha sido posible hallar la documentación que estas compañías subsidiarias mantenían en el lugar y, por lo tanto, este archivo es uno de los pocos caminos de conocer la visión de la empresa.

La revisión de este archivo se inserta en el contexto de una tesis doctoral de historia sobre el tema de los campamentos de la Gran Minería del Cobre en Chile. Esta tesis explora, a través del estudio del caso del campamento de Potrerillos, la relación entre la comunidad de trabajadores y el proyecto de campamento desarrollado por la Andes Copper Mining. Planteamos en dicha investigación que, aunque el campamento fue una institución creada por la empresa, los trabajadores del cobre, lejos de ser habitantes pasivos, utilizaron distintos recursos para modificar su estructura y construir así un espacio de vida propio dentro de los límites y las reglamentaciones impuestas por una poderosa empresa extranjera. Este proceso, que hemos denominado de “apropiación del campamento”, fue sumamente importante, ya que los trabajadores lograron revertir en su propio beneficio una institución que estaba destinada a controlarlos y a incrementar el poder de la empresa.

INFORMACIÓN PARA LOS EMPLEADOS
ANDES COPPER MINING COMPANY, POTRERILLOS, CHILE⁵

15 de agosto de 1918

Los asuntos relativos a los pasajes, las rutas, el barco apropiado que tomar, etc. están a cargo de un representante de la Andes Copper Mining

⁵ Montana Historical Society Archives, MC 169 - Anaconda Copper Mining Company Records. Caja 451, Carpeta 2.

Company, el señor H. E. Ehrhart, a quien se le puede escribir o consultar personalmente en la oficina 1.927, avenida Broadway 42, Nueva York⁶. Hay, por lo general, un cambio de barco en Colón (terminal Atlántico del Canal de Panamá y del ferrocarril), pero como todos los oficiales de transportes, cargadores, etc., hablan inglés, no hay mayores dificultades para quienes no puedan hablar español. Si debido a problemas en las conexiones de los vapores en Panamá fuera necesario hospedarse en un hotel en el istmo, recomendamos el hotel Washington en Colón o el Tivoli en Panamá. Hay varios trenes al día que cruzan el istmo en ambas direcciones.

En Antofagasta, Chile, un representante de la Compañía se reunirá a bordo con el empleado. El representante lo aconsejará sobre lugares donde hospedarse en la costa, lo atenderá en todas sus necesidades durante su estadía y velará para que haga la conexión adecuada a Chañaral, por barco, o a Pueblo Hundido, por tren, según sea el caso. En ambos lugares hay oficinas de la Compañía, y el resto del viaje, desde Potrerillos a cualquiera de estos dos lugares, es solo cuestión de algunas horas. La duración completa del viaje es, aproximadamente, la siguiente: Nueva York a Colón, 8 días; Colón a Antofagasta, 13 días; Antofagasta a Pueblo Hundido, 1 día; Pueblo Hundido a Potrerillos, 6 horas⁷. Como regla general, las conexiones son muy cercanas.

Para el viaje debe llevarse tanto ropa gruesa como delgada. En cualquier época del año, el clima tiende a ser caluroso durante los cuatro últimos días del viaje entre Nueva York y Colón, mientras que, con la excepción del primero o segundo día hacia el sur desde Panamá, el viaje por la costa oeste de Sudamérica hasta Antofagasta tiende a ser frío, a veces nublado y desagradable. De Antofagasta a Potrerillos se experimenta el clima regular del desierto, con días calurosos y noches frías.

Comida. En los barcos entre Nueva York y Colón se sirven comidas de la mejor calidad, mientras que en los barcos de la costa sudamericana, aunque de menor categoría es confortable y limpia. Algunos de los alimentos que se sirven no son de la total satisfacción de los norteamericanos, pero usando un poco de discriminación, se puede escoger una comida satisfactoria. Se recomienda beber únicamente agua embotellada de Colón a Potrerillos. Debe evitarse comer ensaladas y otros alimentos no cocinados, con la excepción

⁶ En general los viajeros provenían del estado de Montana. La Compañía les recomendaba llegar dos días antes a Nueva York para arreglar asuntos de pasaje y migraciones.

⁷ De Antofagasta a Pueblo Hundido corría el tren longitudinal norte y de Pueblo Hundido. De Pueblo Hundido a Potrerillos el viaje se hacía en coches tirados por mulas, solo en 1919 fue inaugurado el ferrocarril de la Potrerillos Railway Company.

de fruta, esta puede comerse con confianza si es que ha sido cuidadosamente pelada.

El pueblo de Potrerillos está situado en Chile, provincia de Atacama, Departamento de Chañaral, a 26 grados, 30 minutos de latitud sur y 69 grados, 30 minutos de longitud oeste de Greenwich y a 90 millas en tren al este de Chañaral. El lugar es una llanura inclinada de alrededor de 1.000 acres, con montañas altas en tres de sus lados y una gran vista hacia la costa en el cuarto. La altura es de aproximadamente 10.000 pies⁸. Esta parte del país carece totalmente de árboles u otro tipo de vegetación. Aunque la latitud indicaría un clima muy templado, nada parecido debe esperarse. Al igual que en todos los desiertos secos, hay grandes diferencias de temperatura entre el día y la noche. En días de clima normal, los días al aire libre son realmente muy agradables entre las 9 de la mañana y las cinco de la tarde, con un cielo brillante y sin nubes. Pero la temperatura baja rápidamente con el sol, y si no se está realizando una actividad física, no hay ninguna motivación para permanecer afuera durante las tardes. Lluvias y nevadas fuertes son escasas; los registros climáticos indican que estas solo ocurren una o dos veces en cada década.

Las condiciones de vida son semejantes a las que imperan en todas las empresas nuevas que comienzan sus actividades en lugares aislados. No pueden crearse condiciones perfectas de vida y algunos sacrificios son inevitables y probablemente durarán por algún tiempo. La compañía está realizando todos los esfuerzos posibles para proveer, tanto a las familias como a los hombres solteros de los Estados Unidos, lugares cómodos donde vivir. Si estas habitaciones no estuvieran disponibles, se les informará, al momento de ser contratados, qué tipo de acomodación pueden esperar.

Nosotros atendemos a tres clases de empleados norteamericanos: familias, hombres solteros en dormitorios, y hombres solteros en casas para ejecutivos.

Se parte de la base que las familias deben mantener una casa, para lo cual se entrega gratuitamente una de cinco o seis dormitorios (de acuerdo a las necesidades), con baño y sistema moderno de cañerías. Se entrega sin ningún costo, agua, luz y dos estufas. Se debe traer el mobiliario, los utensilios de cocina, la ropa blanca, etc. Para evitar el problema de traer un mobiliario pesado y difícil de trasladar a un lugar aislado y distante, pueden asegurarse en el mismo lugar de camas, mesas, sillas, roperos y artículos similares de un diseño estándar, casi todos de estilo misión fabricados en el lugar. No se recomienda traer este tipo de artículos de los Estados Unidos debido al riesgo de destrucción y los altos impuestos, los precios locales son

⁸ 10.000 pies equivalen aproximadamente a 3.000 metros de altura sobre el nivel del mar.

muy altos. Se puede traer o comprar en el lugar las camas, ropa de cama, utensilios de cocina y artículos similares. Es bueno traer lo que se tenga, pero debe ser empacado en cajas sólidas capaces de resistir un manejo descuidado y que estas no puedan ser abiertas con facilidad para robar su contenido. Llegan generalmente intactas las cajas que no son más grandes que 30 x 24 x 42 pulgadas, hechas de material de una pulgada, reforzadas en las puntas, enchuchadas y forradas con papel alquitranado, las jabas son útiles.

Hombres solteros en dormitorios. Para aquellos que quieran hospedarse en el Refectorio de la Compañía hay un cargo adicional de \$ 30 al mes, lo que incluye una habitación y una cama en los dormitorios. El cuidado de estos dormitorios está a cargo de la Compañía.

Hombres solteros en casas tipo ejecutivo. Hemos construido un número limitado de viviendas que cuentan con una sala de estar, dos dormitorios, un baño y una bodega en el subterráneo para el uso de aquellos que quieren una residencia de soltero pero que comen en el casino o en algún otro lugar. Se exige que, con la excepción de los jefes de departamentos, cada casa sea ocupada por dos personas y que el salario de cada ocupante sea al menos de \$ 200 dólares al mes; además, el ocupante debe poseer su propio mobiliario.

Guía del costo de vida de una familia. Se observan los siguientes precios de almacén: estos precios, por supuesto, variarán cada cierto tiempo, siendo la tendencia a la alza.

| | |
|--|---------------------------|
| Azúcar granulada | 60 centavos por libra |
| Harina flor | 25 " " |
| Papas | 16 " " |
| Arroz | 52 " " |
| Frijoles secos | 50 " " |
| Pasas | 80 " " |
| Cebollas españolas grandes | 10 cada una |
| Mantequilla | 4.00 pesos por libra |
| Jamón ahumado local | 1.30 " " |
| Jamón ahumado importado | 2.30 " " |
| Carne de vacuno fresca, todos los cortes | 1.00 " " |
| Leche condensada, marca St. Charles | 1.00 peso la lata |
| Duraznos | 1.15 pesos la lata |
| Ciruelas | 1.35 pesos la lata |
| Frutillas | 1.65 pesos la lata |
| Huevos | 6.00 pesos la docena |
| Leña (subirá el precio) | 85.00 pesos la tonelada |
| Carbón (bajará su precio) | 200.00 pesos por tonelada |

Estos precios están en pesos chilenos, una unidad monetaria muy fluctuante. Para compensar esta incertidumbre, la Compañía permite a los empleados cuyo sueldo se calcula en dólares, cambiar una cantidad estimada suficiente para cubrir sus gastos de vida a razón de 5,50 pesos por dólar, siendo este el tipo de cambio promedio en los cinco años anteriores a la fijación de este valor. De acuerdo a esta base, un peso equivale aproximadamente a 18 centavos de dólar.

Las familias no pueden esperar contar con servicio doméstico satisfactorio sino es a un costo muy elevado. Un japonés corriente cobra 2 dólares diarios y 3.50 dólares un cocinero chino. Se pueden contratar jóvenes chilenas por más o menos 50 centavos diarios, pero ellas no conocen nada de los niveles de vida norteamericanos, y aunque es posible capacitarlas, no permanecen el tiempo suficiente como para que esto valga la pena.

Educación y Religión. Como habrá entre cuarenta y cincuenta niños americanos en edad escolar en Potrerillos, la Compañía tiene la intención de establecer una escuela con un profesor traído desde los Estados Unidos.

La religión del país es Católica Romana. Habrá una capilla y un sacerdote hará visitas semanales. No hay planes para establecer una iglesia protestante.

Servicio Médico. El departamento médico está en manos de médicos y cirujanos norteamericanos competentes, cuyas principales tareas son velar por el cumplimiento de las leyes de higiene, y que las condiciones sanitarias sean tales que no haya causa de enfermedad. El clima es naturalmente muy saludable. La personas en buenas condiciones físicas no notarán la altura, otras, aunque no sufrirán de efectos graves, sentirán que se irritan con mayor facilidad que en su ambiente natural y otras no podrán vivir aquí. Las capacidades que tiene cada persona para vivir en estas condiciones pueden ser fácilmente determinadas por un médico competente con anterioridad y todos deben hacerse examinar antes de decidir venir. El hospital actual, aunque provisorio, está equipado para atender todos los casos que puedan presentarse. Se ha contratado una enfermera norteamericana.

Diversiones. Aquellos que han adquirido el gusto o el hábito de necesitar continuas entretenimientos y emociones, estarán absolutamente fuera de lugar aquí, pero se pretende acondicionar instalaciones suficientes para el normal de las personas. Actualmente se cuenta con una casa club provisorio, con cuatro mesas de billar, unos 150 libros, y casi 20 periódicos, como también un fonógrafo. Se muestran películas dos veces por semanas en un edificio provisorio. El golf es una entretenimiento al aire libre, cancha de nueve hoyos está en excelentes condiciones. Se están construyendo tres canchas de tenis. Estas entretenimientos están a cargo de comités elegidos por los propios empleados.

Reglamentos. Aquellos con el temperamento adecuado tendrán las facultades para llevar una vida provechosa, alegre y útil, aquellos con un temperamento distinto no son bienvenidos. No se tolerará el licor, las apuestas o las conductas viciosas de cualquier especie. La Compañía está en posición de hacer cumplir esto, y lo hará sin discriminación de nacionalidad o posición. Doce carabineros con un teniente están encargados de mantener el orden en las propiedades de la Compañía.

GENERAL

Chile (y toda Sudamérica), es interesante, y posee algunos de los paisajes más espectaculares y algunas de las ciudades más importantes del mundo. Aquellos que vengan a este país deben, ciertamente, obtener más provecho que solo el salario que ganan.

La primera escala del viaje por la costa oeste se hace generalmente en Paita, Perú, un pueblito insignificante en sí, pero considerable por su importancia histórica y como puerto. Hay otros siete puertos entre este y Antofagasta. Siempre hay tiempo para hacer una excursión a tierra y si el tiempo lo permite, vale la pena aprovechar esta oportunidad.

El paisaje alrededor de Potrerillos compite con cualquiera del mundo. No puede compararse con ningún otro, porque es completamente diferente. Para aquellos que se sientan atraídos por las composiciones y los colores, es una fuente de placer inagotable. A quienes les agrada escalar, pueden alcanzar una altura de 15.000 pies en alrededor de tres horas, desde donde tendrán una vista magnífica desde el mar hasta las cumbres de los Andes. Debido a los cambios atmosféricos, esta vista nunca es dos veces igual.

El viaje en ferrocarril desde Pueblo Hundido a Santiago es interesante. Los alrededores de Valdivia, al sur de Santiago, han sido denominados 'la Suiza de Sudamérica'. Desde Valdivia se puede continuar en tren o en barco hacia el sur, a Puerto Montt y desde ahí al Estrecho de Magallanes. Volviendo hacia el norte de Valparaíso se puede cruzar los Andes en tren hacia Buenos Aires y navegar por la costa este hasta Nueva York. Un viaje especialmente interesante, grandemente favorecido por los sudamericanos, es vía Río de Janeiro y puertos europeos hacia Nueva York. Este puede ser tomado pagando solo un pequeño costo adicional. Estas son solo sugerencias. Hay muchos otros viajes interesantes, y estos se mencionan solo para mostrar que, gastando un poco más, el viaje a Sudamérica puede convertirse en una de las experiencias inolvidables de la vida, en vez de ser solamente el cumplimiento de un contrato de trabajo.

El viaje. Aquellos que dependen del té o del café, harían bien en llevar su propia provisión durante el viaje, ya que el café sudamericano es demasiado tostado para el gusto de los norteamericanos. Se puede comprar café instantáneo en cualquier almacén grande, necesitando solamente agua hirviendo para ello o para preparar el té.

En cuanto a la comida, es prudente no comer nada que no haya sido cocido o pelado debido al peligro de la fiebre tifoidea. Es una buena idea, para aquellos que tienen tiempo antes de partir, vacunarse en contra de la tifoidea (tres inyecciones ocho o diez días antes de partir), aunque no hay peligro si se tiene cuidado al comer y al beber.

Durante el viaje en barco es conveniente mantener la cabina bajo llave durante todo el tiempo que no sea ocupada.

Aunque a bordo siempre hay personas que hablan tanto inglés como español, es muy conveniente llevar un pequeño diccionario inglés-español. Aquellos que deseen aprovechar esta excelente oportunidad para aprender español tendrán tiempo a bordo para comenzar a estudiar. El método de Tornos es muy popular aquí y el Cortina es un buen método.

Ropa de Cama

Frazadas y plumones. Como las noches son muy frías durante todo el año, es bueno tener abundante ropa de cama y una o dos bolsas de agua caliente serán de provecho.

Ropa Blanca. Es bueno traer toda la mantelería para la casa, tal como manteles, servilletas, paños de cocina y similares, ya que la mayor parte de estas cosas hay que encargarlas personalmente a los Estados Unidos. La tienda aquí es una facilidad para uso del campamento y vende a costo, pero no se encuentran aquellos artículos que varían con el gusto personal.

Cortinas y Cubrecamas. Estas deben ser traídas. Las casas de seis habitaciones tienen las siguientes ventanas: sala de estar, cuatro (las del frente –dos– es una ventana doble); comedor, que está separado de la sala de estar solo por una división parcial de pilares, tiene dos ventanas. Las ventanas del frente del dormitorio al otro costado del *hall* tiene una ventana doble que abre sobre el porche de entrada, para equilibrar aquellas de la sala de estar. Hay una ventana lateral simple en aquel dormitorio. Otro dormitorio tiene dos ventanas juntas, y el tercero tiene dos ventanas separadas. La cocina y el lavadero tienen tres ventanas completas. El baño y repostero tienen unas pequeñas ventanas de hojas. Las casas de cinco habitaciones tienen dos ventanas en el comedor y dos en la sala de estar que dan al

porche y una al costado. Estas dos habitaciones están separadas por una especie de rejilla divisoria. La ventana del costado es doble (dos ventanas juntas). Un dormitorio tiene dos ventanas separadas, y el otro tiene dos que forman una ventana doble. El lavadero (o dormitorio de servicio) tiene una. La cocina tiene dos que forman una ventana doble. La ventana del baño es una pequeña de abatir. Cualquiera cortina de dos y media yardas servirá para estas ventanas.

Flores artificiales. Como no hay flores ni vegetación, es un gran aporte tener floreros con flores artificiales.

Zapatos. Es necesario traer muchos pares de zapatos porque la arena y las rocas los deterioran. Lo más cómodo para la intemperie son los zapatos deportivos, de taco bajo y suela compuesta. Porque hay mucho polvo los zapatos de lona blanca son más fáciles de limpiar ya que muestran menos la suciedad que los negros. Es recomendable traer algunas suelas extras. Para los niños: zapatos resistentes.

Lencería. Es recomendable traer suficiente o material para fabricarla para un largo período.

Ropa Interior. Debido al polvo, aquellos que han estado un largo tiempo en el país prefieren ropa interior resistente y lavable, debido a que la sarga llena de polvo. Durante el verano se puede llevar algo más delgado.

Sweaters. Un sweater de lana o de seda gruesa es lo más conveniente. Son necesarios los abrigos gruesos.

Velo. Es muy cómodo un velo en algunas partes del viaje, a modo de protección contra el polvo y el reflejo del sol.

Artículos de aseo personal. Si se tiene una preferencia especial por cierta marca de dentífrico, crema, etc. será necesario traerla. Debido a la gran sequedad del clima se usa gran cantidad de crema humectante. Se pueden traer los ingredientes de acuerdo a las siguientes proporciones y hacerlo aquí: 2 onzas de resina blanca, 6 onzas de *spermacetti*, aceite de almendras dulces y una botella de 25 centavos de tintura *benzoin*, loción de hamamelís y agua de rosa, las tres últimas son suficientes para un largo tiempo.

Alfombras. Para aquellos que quieran comprar alfombras antes de venir, las medidas son las siguientes

| | <i>Casas de cinco Habitaciones</i> | <i>Casas de seis Habitaciones</i> |
|------------------------|--|---------------------------------------|
| Sala | 19' 6" x 12' 10" | 17' x 13' |
| Comedor | 13' x 12' 9" | 15' 6" x 12' 3" |
| Dormitorio | 12' x 11' | 13' 6" x 11' 8" |
| Dormitorio | 15' 10" x 11' | 12' x 9' 10" |
| Dormitorio | | 13' 4" x 11' 8" |
| Dormitorio de Servicio | 7' 10" x 7' 8" | 7' 9" x 6' 2" |
| Hall | 8' 6" x 3' | 27' x 3' 2" |
| Hall trasero | | 5' 9" x 3' 7" |
| Vestíbulo | | 5' 3" x 3' 5" |